



جریده

د افغانستان د پادشاهی دولت رسمی خپرونه

پرله پسی گڼه ۱۷۷

د ۱۹۷۱ عیسوی کال د مارچ ۹

د حوت ۱۸

د ۱۳۴۹ هجری شمسی کال

گڼه ۲۴

فرمان تقنینی نمبر ۱۰۹۹-۴۰۶۴ مورخ ۴۹/۱۲/۱۷ حضور مبارک شاهانه

ج، ع، ج نور احمد اعتمادی صدراعظم!

تصویب شماره ۳۵۹۴ جلسه تاریخی ۴۹/۱۲/۱۰ مجلس عالی وزراء راجع به معاهده منع تعبیه سلاح ذروی و دیگر اسلحه ذروی دارای قدرت تخریبی زیاد در بستر ابحار بداخل یازده ماده که منظوری آن به وقت تعطیل شوری مصادف گردیده طبق حکم ماده ۷۷ قانون اساسی از حضور ما منظور و بوسیله این فرمان تائید و نافذ میگردد.

جلالتمآب شما این اراده حضور ما را به دوایر مربوطه ابلاغ و هدایت بدهید تا موضوع حین انعقاد مجدد جلسه شوری طبق حکم ماده (۷۷) قانون اساسی برای طی مراحل نهائی به شوری ارسال شود.

محل صحه حضور ملوکانه

فرمان نمبر ۳۶۷۱ مؤرخه ۱۸-۱۲-۴۹ مقام رفیع صدارت عظمی

ع، ج پوهندوی عبدالستار سیرت وزیر عدلیه!

مجلس وزراء تحت فیصله شماره ۳۵۹۴ در جلسه تاریخی ۴۹/۱۲/۱۰ با ملاحظه ورقه عرض شماره ۲۹۷۰ مورخ ۴۹/۱۲/۲ وزارت امور خارجه راجع به معاهده منع تعبیه سلاح ذروی و دیگر اسلحه ذروی دارای قدرت تخریبی زیاد در بستر ابحار با در نظر گرفتن اهمیت قاطع موضوع که نمایندگان ذیصلاح حکومت آنرا بتاريخ یازده فبروری ۱۹۷۱- امضاء کرده اند مراتب آتی را تصویب نمود:

«۱- معاهده منع تعبیه سلاح ذروی و دیگر اسلحه ذروی دارای قدرت تخریبی زیاد در بستر ابحار به داخل یازده ماده که به مهر دارالانشاء رسیده منظور است.

۲- طی مراحل قانونی تصویب معاهده مذکور مطابق ماده (۷۷) قانون اساسی از طریق فرمان تقنینی آرزو برده شود.»

مراتب این تصویب که از صحنه حضور اعلیحضرت معظم همایونی گزارش یافته و بوسیله حکم شماره ۱۰۹۷- ۴۰۶۲ مؤرخ ۱۷ حوت ۴۹ بصدارت ابلاغ گردیده به جلالتمآب شما اطلاع داده شد تا طبق آن تعمیم نمایند.

محل امضاء دکتور عبدالقیوم

معاون دوم صدارت عظمی

معاهده منع تعبیه سلاح ذروی و دیگر سلاح دارائی قدرت تباه کننده در بستر بحر کف اوقیانوس و زمین زیر آن:

کشورهای طرف این معاهده

با تصدیق منافع مشترک بشریت در پیشرفت تفحصات و استفاده از بستر بحر و کف اقیانوس برای مقاصد صلح آمیز با ملاحظه اینکه منع مسابقه تسلیحاتی در بستر بحر و کف اقیانوس به منفعت حفظ صلح در جهان بوده و کشیدگی های بین المللی را تقلیل و مناسبات دوستانه را بین دول تقویه میبخشد.

با عقیده بر اینکه این معاهده قدمی در راه تجرید بستر بحر و کف اقیانوس از مسابقات تسلیحاتی محسوب میشود.

با عقیده بر اینکه این معاهده قدمی در راه خلع سلاح عام و تام تحت کنترل دقیق و موثر بین المللی با عزم اینکه مذاکرات به منظور نیل به این مرام تعقیب شود.

با عقیده بر اینکه این معاهده مقاصد واصل های منشور ملل متحد را مطابق به اصل های حقوق بین الدول و بدون صدمه رساندن به آزادی ابحار آزاد تقویه خواهد نمود. بر مراتب ذیل موافقت نمایند:

ماده اول:

۱- کشورهای عضو معاهده تعهد میکنند که از نصب و تعبیه هر نوع سلاح ذروی و انواع اسلحه دارائی قوه تخریبی زیاد به شمول ساختمان ها تاسیسات پرتاب و دیگر انواع تسهیلات که مخصوصاً جهت ذخیره نمودن. آزمایش و استفاده از این نوع سلاح تهیه شده باشد در بستر بحر کف اوقیانوس و زمین زیر بحر ماورای حدود خارجی حوزه بستر ابحار. طوری که در ماده دوم تعریف شده اجتناب ورزند.

۲- مکلفیت های پراگراف اول این ماده بر حوزه بستر بحر که در پراگراف مذکور اشاره شده نیز قابل تطبیق است استثناء در داخل این حوزه مکلفیت های مذکور به کشور های ساحلی یا به بستر بحر در تحت آبهای ساحلی آن تطبیق نمیشود.

۳- کشور های عضو این معاهده متعهدند که از هر نوع اقدام به منظور کمک. تقویه و تشویق یک کشور برای اجرای فعالیت هائیکه در بند اول این ماده به آن اشاره شده خود داری نمایند و به هیچ صورت درین گونه اقدامات سهم نگیرند.

ماده دوم:

برای مقاصد این معاهده حدود خارجی حوزه بستر بحر که در ماده اول به آن مطابق به دوازده میل حدود خارجی حوزه ایکه در حصه دوم میثاق آبهای ساحلی و منطقه مجاوره که در جینوا به تاریخ ۲۹ اپریل ۱۹۵۸ به امضاء رسیده تعیین و بر اساس محتویات حصه اول قسمت دوم میثاق مذکور و مطابق به حقوق بین الدول اندازه خواهد شد.

ماده سوم:

۱- به منظور پیشبرد مقاصد و تطبیق مواد این معاهده. هر کشور عضو حق دارد از راه مشاهده فعالیت های دیگر کشورهای عضو معاهده منع تعبیه سلاح ذروی و دیگر اسلحه دارای قدرت تخریبی بزرگ در بستر ابحار کف اوقیانوس و خاک زیر آن را ماوراء حوزه ایکه در ماده اول به آن اشاره شده رسیدگی نمایند. مشروط بر اینکه حین مشاهدات این فعالیت ها را اخلال نکنند.

۲- اگر بعد از این مشاهدات باز هم شک مبنی بر معاینه معقول در مورد ایفای وجایب یک کشور بر اساس این معاهده باقی بماند. کشوری که چنین شک نزدش تولیدش. و کشوری که فعالیت های آن سبب مفاهمه کنند اگر باز هم شک باقی بماند کشوری که نزد آن شک تولید شده باید دیگر کشورهای عضو را از موضوع باخبر سازد و کشورهای مربوطه باهم در مورد طرح طرز العمل های لازمه به منظور رسیدگی موضوع به شمول تفتیش ساختمانها تاسیسات و دیگر وسایل که از جمله موضوعاتی که در ماده اول به آن اشاره شده محسوب شود. باهم همکاری خواهند نمود. کشور های شامل منطقه به شمول کشورهای ساحلی و کشور های که آرزو داشته باشند درین مذاکرات و همکاری اشتراک ورزند حق سهمگیری را دارند. بعد از تکمیل طرز العمل های لازمه به منظور رسیدگی موضوع - یک راپور لازمه از طرف کشوری که این طرز العمل از طرف آن آغاز شده بدیگر کشورهای عضو ارسال خواهد شد.

۳- اگر کشور مسول فعالیت هائیکه باعث تولید شک گردیده از راه مشاهده اشیاء ساختمانها تاسیسات و دیگر وسایل قابل تشخیص نباشد. کشوری که شک نزد آن تولید شده است بعد اطلاع تحقیقات مقتضی را از کشورهای عضو معاهده در داخل منطقه فعالیت و یا هر کشور دیگر طرف معاهده به عمل می آرد. اگر از طریق این تحقیقات. معلوم شود که یک کشور معین مسئول این فعالیت هاست کشور مذکور بر اساس بند دوم این معاهده با دیگر کشورهای عضو معاهده طوریکه در بند دوم این ماده پیشبینی شده داخل تماس گردیده و همکاری خواهد نمود. اگر هویت کشور مسئول از طریق این تحقیقات معلوم نشود سپس دیگر طرز العمل های تحقیق و رسیدگی موضوع از قبیل تفتیش از طرف کشور تحقیق کننده در مورد استفاده قرار خواهد گرفت و از کشور های شامل منطقه فعالیت ها. به شمول کشور های ساحلی و هر کشور دیگر که آرزوی همکاری را داشته باشد جهت سهمگیری دعوت خواهد نمود.

۴- اگر مذاکرات و همکاریهای بر اساس بند های دوم و سوم این ماده شکی را که پیدا شده ازین نبرد و هنوز هم سوال ایفای وجایب مطابق این ماده باقی بماند. کشور مذکور می تواند بر اساس منشور ملل متحد موضوع را به شورای امنیت موسسه ملل متحد رویت دهد و شورای امنیت بر اساس منشور در موضوع اقدام کرد.

۵- رسیدگی مطابق این ماده البته از طرف یک کشور عضو با استفاده از منابع خودش. یا به کمک کامل و یا قسمی یک کشور عضو دیگر یا از طریق طرز العملهای بین المللی در چهار چوب موسسه ملل متحد مطابق به منشور ملل متحد صورت گرفته می تواند.

۶- رسیدگی باین فعالیت ها بر اساس این معاهده باید به فعالیت های دیگر کشور ها مداخله نه نموده و باید با رعایت حقوق شناخته شده کشور ها بر اساس حقوق بین الدول به شمول آزادی ابحار و حقوق کشور های ساحلی به تجسس و بهره برداری از فلات قاره خویش انجام یابد.

ماده چهارم:

هیچ موضوع درین معاهده به طرفداری و یا رد نمودن لطمه بحقوق یک کشور بر اساس میثاقهای بین المللی موجوده به شمول میثاق ۱۹۵۸ - ابحار ساحلی و مناطق مجاور و یا راجع به حقوق و دعاوی یک کشور عضو و یا شناسائی و یا عدم شناسائی حقوق و یا دعاوی یک کشور راجع به آبهای ساحلی به شمول ابحار ساحلی و مناطق مجاور یا بستر و عمق ابحار به شمول فلات های قاره تفسیر شده نمی تواند.

ماده پنجم:

اعضای این معاهده متعهد میشوند تا مذاکرات شان را با حسن نیت به منظور اتخاذ تدابیر بیشتر در ساحة خلع سلاح و منع مسابقات تسلیحاتی در بستر ابحار و کف اوقیانوس ادامه دهند.

ماده ششم:

هر کشور عضو می تواند تعدیلات باین معاهده پیشنهاد کند این تعدیلات برای کشور های که آن را قبول نمایند و بعد قبول تعدیلات مذکور از طرف اکثریت اعضای معاهده و بعد از آن از تاریخ قبول تعدیلات از طرف هر عضو برای عضو مذکور مدار اعتبار خواهد بود.

ماده هفتم:

پنج سال بعد از اینکه این معاهده مدار اعتبار قرار گیرد یک کنفرانس بین المللی کشورهای عضو این معاهده در ژنیو (سوئیس) به منظور تجدید نظر پیشرفت تطبیق این معاهده بادر نظر گرفتن مقاصد مقدمه و مواد معاهده دایر خواهد شد این تجدید نظر هر نوع انکشافات تکنالوژی مربوطه را مد نظر خواهد داشت. این کنفرانس در صورت لزوم بر اساس نظریه اکثریت اعضای اشتراک کننده فیصله خواهد کرد که در چه وقت و زمان کنفرانس دیگری به منظور تجدید نظر معاهده دایر شود.

ماده هشتم:

هر کشور عضو این معاهده حق دارد بر اساس حاکمیت ملی اش در صورتیکه تصمیم اتخاذ دارد که بروز وقایع فوق العاده مربوطه به موضوع این معاهده منافع عالیة آن کشور را به خطر مواجه نموده از عضویت این معاهده خارج شود. البته باید از این تصمیم سه ماه قبل به همه کشورهای عضو و شورای امنیت خبر داده شود. این اطلاعیه باید بروز وقایع فوق العاده را که به منافع عالیة آن کشور لطمه وارد نموده هم در بر داشته باشد.

ماده نهم:

این معاهده بالای وجایب کشورهای عضو که بر اساس اسناد بین المللی غرض ایجاد مناطق فاقد سلاح ذروی به وجود آمده به هیچ صورت تأثیری ندارد.

ماده دهم:

- ۱- این معاهده برای امضاء همه کشورها مفتوح خواهد بود هر کشوری که این معاهده را قبل از بمدار اعتبار قرار گرفتن آن امضاء نکند میتواند بر اساس بند سوم این ماده در هر زمان به آن الحاق کند.
- ۲- این معاهده باید از طرف کشور های امضاء کننده به تصویب برسد. اسناد تصویب و الحاق به حکومت اتحاد شوروی، برتانیه و امریکا که به حیث حکومت تحویل گیرنده اسناد این معاهده تعیین شده سپرده خواهد شد
- ۳- این معاهده بعد از تصویب از طرف بیست و دو کشور به شمول کشورهای تحویل گیرنده مدار اعتبار قرار خواهد گرفت.
- ۴- برای کشور هائیکه بعد از به مدار اعتبار قرار گرفته این معاهده آنرا الحاق و یا تصویب میدارند از تاریخ سپردن اسناد تصویب یا الحاق شان مدار اعتبار خواهد بود.
- ۵- حکومت تحویل گیرنده اسناد همه کشورهای امضاء و الحاق کننده را از تاریخ هر امضاء سپرده شدن اسناد تصویب و الحاق تاریخ بمدار اعتبار قرار گرفتن معاهده و دیگر مسایل مربوطه باخبر خواهند ساخت
- ۶- این معاهده از طرف کشورهای تحویل گیرنده بر اساس ماده ۱۰۲ منشور در ملل متحد ثبت خواهد شد.

ماده یازدهم:

متن این معاهده در السنه انگلیسی فرانسوی. روسی. چینی و هسپانوی یکسان مدار اعتبار بوده و در آرشیف های کشورهای تحویل گیرنده حفظ خواهد شد. در موقع لازمه کاپیهای مصدقه این معاهده به حکومت تحویل گیرنده اسناد و به کشورهای امضاء و الحاق کننده ارسال خواهد شد.